## **PROGRAM**



### អំពីយើង

ក្រោមគំនិតផ្ដួចផ្ដើមរបស់លោកប៉ាន់ រិទ្ធី
ដែលជាសមិទ្ធិករភាពយន្ដមួយរូប
មជ្ឈមណ្ឌលបុប្ផាណា ត្រូវបានបង្កើត
ឡើង ដើម្បីប្រមូលរាល់បណ្ណសាររូបភាព
និងសំឡេង ពាក់ព័ន្ធនឹងប្រទេសកម្ពុជា
រួចហើយជាក់បេតិកកណ្ឌតែ មួយគ្មាន
ពីរនេះ បង្ហាញដល់សាធារណជនដោយ
ឥតគិតថ្លៃ។ មជ្ឈមណ្ឌលក៏ធ្វើការបណ្ដុះ
បណ្ដាលផងដែរ ដល់យុវជនខ្មែរពី
មុខរបរក្នុងវិស័យភាពយន្ដ សោតទស្សន៍
និងប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយថ្មី។ ដើម្បីបើកផ្លូវ
ដល់ពួកគេនៅក្នុងការច្នៃប្រឌិត និងបង្កើត
ស្នាដៃវប្បធម៌ផ្ទាល់របស់ខ្លួន។

#### **ABOUT US**

Founded by filmmaker
Rithy Panh, the Bophana
Center collects image and
sound archives related to
Cambodia and gives the
general public free access
to this unique heritage. The
Center also trains young
Cambodians in the fields
of cinema, audiovisual and
new media, to enhance
their understanding of the
creation process and inspire
meaningful productions
about their own culture.

**MAY - JUNE 2018** 

## ភាពយន្ត

ភាពយន្តថ្ងៃសៅរ៍





## **FILMS**

**CINE SATURDAY** 

## ព្រីញ្ជាណ៍

18

## កិច្ចពិភាក្សា

20





### **EXHIBITION**

19

### **PANEL DISCUSSION**

21

# កាលបរិច្ឆេទ

23 កម្មវិធី





### **DATES**

22 Our Program

# ភាពយន្តថ្ងៃសៅរ៍

កម្មវិធីចាក់បញ្ចាំងខ្សែភាពយន្ត ដកស្រង់ ចេញពីមូលដ្ឋានទិន្នន័យរបស់យើង និង ស្ថាប័នឯកសារនានា នៅថ្ងៃចុងសប្តាហ៍។

### ថ្ងៃសៅរ៍ ទី៥ ឧសភា - ម៉ោង៥ល្ងាច

### ទន្លេកុងហ្គោ

ដីកនាំដោយ ទ្យែរី មីសែល ១១៦ នាទី ផលិតឆ្នាំ ២០០៥ ភាសាបារាំង

ខ្សែភាពយន្តនេះនីងនាំយើងទាំងអស់គ្នាទៅកាន់ ទន្លេដ៏ធំបំផុតនៅក្នុងពិភពលោក ដោយចេញ ពីមាត់ទន្លេរហូតទៅដល់ប្រភពទីករបស់វា នោះគឺទន្លេកុងហ្គោ។ ក្នុងរយៈចម្ងាយ ៤៣៧១ គីឡូម៉ែត្រ យើងនីងរកឃើញទីកន្លែង ដែលបាននាំមកទូវប្រវត្តិសាស្ត្រដ៏ច្របូកច្របល់នៃ ប្រទេសនេះ។







## **CINE SATURDAY**





Cine Saturday is a program of weekly screenings. It presents films from our archive database and private collections.

#### Saturday, May 5 - 5pm

#### **Congo River**

Directed by Thierry Michel, 2005, 116min, French version

The film takes us from the mouth to the source of the largest river basin in the world, the Congo River. Throughout these 4.371 km, we discover the places witnessing the tumultuous history of this country.

### ថ្ងៃសៅរ៍ ទី១២ ឧសភា - ម៉ោង៥ល្ងាច

### ព្រះប្រជាកុមារ

ដីកនាំដោយ សម្ដេចនរោត្តម សីហនុ ផលិតឆ្នាំ ១៩៦៦ ៦២ នាទី ភាសាខ្មែរ មានអក្សរបារាំងរក់ពីក្រោម ព្រះអង្គម្ចាស់វ័យក្មេដមួយអង្គ តែងតែស្វែងរក ហេតុផលត្រឹមត្រូវ និងផ្ដល់យុត្តិធម៌ជូន ប្រជារាស្ត្រ។ ព្រះមាតុច្ឆាមិនដែលយល់ព្រមជា មួយព្រះប្រជាកុមារនូវរាល់បទបញ្ជាផ្សេង។ រហូត ដល់មានការធ្វើអំពើដោយប្រើថ្នាំស្នេហ៍ដើម្បី រអាយគេសម្លាប់ប្រជាកុមារទៀតជង.......

### ថ្ងៃសៅរ៍ ទី១៩ ឧសភា - ម៉ោង៥ល្ងាច

## នេះឬស្នេហ៍ខ្ញុំ ?

ផលិតដោយ អង្គការសៅវាផ្សព្វផ្សាយអប់រំសុខភាព កម្ពុជា (ឆេមស៍) ផលិតឆ្នាំ ២០១០ ៥៨ នាទី ភាសាខ្មែរ មានអក្សអង់គ្លេសរត់ពីក្រោម

កញ្ជូនា ជាសិស្សិទ្យាល័យបាតថ្នាក់។ ក្នុងពេលនោះ នាងបានជ្រុលជ្រួសជាមួយបុរស ម្នាក់ រហូតដល់មានផ្ទៃពោះ។ នាងបានទ្រាំលាក់ រឿងនេះទាំងឈឺចាប់ ស្របពេលដែលបុរសម្នាក់ នោះបានបោះបង់នាងចោលទៀត។ ក្រោយមក នាងក៏បានជួបបុរសម្នាក់នោះជាថ្មី ប៉ុន្តែក្នុង នាមជាអនាគតគួដណ្ដឹងបងស្រីនាងទៅវិញ......









#### Saturday, May 12 - 5pm

#### Prachea Komar

Directed by Norodom Sihanouk, 1966, 62min, Khmer version with French subtitles

A young prince always seeks reasons and provides justice for his people, but his aunt usually abuses his rights. She never agrees with any of his orders. She also wants to kill him by using magic potion.....

#### Saturday, May 19 - 5pm

#### Is this my love?

Produced by Cambodia Health Education Media Service (CHEMS), 2010, 58min, Khmer version with English subtitles

Kanchana is a weak high school student. At that time, she was in a relationship with a man until she was pregnant. She tried to hide this pain as the man abandoned her. Later, she met that man again, but as her future sister's fiancé......

### ថ្ងៃសៅរ៍ ទី២៦ ឧសភា - ម៉ោង៥ល្ងាច

## មេរៀនជីវិក

ផលិតដោយមណ្ឌលព័ត៌មានស្ត្រីកម្ពុជា (WMC) ១៥នាទី កាសាខ្មែរ មានអក្សអង់គ្លេសរត់ពីក្រោម ខ្សែភាពយន្តនេះ និយាយពីគ្រោះថ្នាក់នៅពេល សម្រាលកូន។ ការសម្រាលកូននៅផ្ទះ អាច ប្រឈមមុខនឹងគ្រោះថ្នាក់ អាចបណ្តាលឲ្យម្តាយ និងទារក ស្លាប់នៅពេលសម្រាល។

## ខ្ពុំផ្គ

ដលិតដោយមណ្ឌលព័ត៌មានក្ត្រីកម្ពុជា (wmc) ១៥នាទី កាសាខ្មែរ មានអក្សអង់គ្លេសាត់ពីក្រោម ជាធម្មតា ស្ត្រីតែងជួបប្រទះបញ្ហាសុខភាពជាច្រើន នៅពេលកំពុងមានផ្ទៃពោះ។ សំណាងល្អ នារី ម្នាក់បានទទួលការយកចិត្តទុកដាក់ពីស្វាមីរបស់ នាង ហើយពួកគេបានត្រៀមគ្រប់មធ្យោបាយ ដើម្បីសុវត្ថិភាព ទាំងម្ដាយ និងទារក។

## ស្នាមញញីម

ផលិតដោយមណ្ឌលព័ត៌មានស្ត្រីកម្ពុជា (wwc) ១៩នាទី ភាសាខ្មែរ មានអក្សអង់គ្លេសរត់ពីក្រោម អ្នកស្រី វ៉ា គីមលាត ជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាសង្កាត់ មួយរូប ដែលគាត់បានចូលរួមអប់រំពលរដ្ឋស្តីពីការ កាត់បន្ថយអំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារ ព្រមទាំងអប់រំ កុមារកុំអោយបោះបង់ការសិក្សា។







#### Saturday, May 26 - 5pm

#### Life Lesson

Produced by Women's Media Centre of Cambodia (WMC), 15 min, Khmer version with English subtitles

The film talks about the danger of giving birth. Birth at home can be very dangerous. The mother or baby can die at birth.

#### My Husband

Produced by Women's Media Centre of Cambodia (WMC), 15 min, Khmer version with English subtitles

Normally, women experience many health problems during pregnancy. Fortunately, a woman had her husband's attention, and they are preparing all the strategies for the safety of the mother and the baby.

#### **Smile**

Produced by Women's Media Centre of Cambodia (WMC), 19 min, Khmer version with English subtitles

Ms. Va Kimleat is a member of the communal council, where she educated citizens about reducing domestic violence and also educated children not to drop out of school.

### ថ្ងៃសៅរ៍ ទី២ មិថុនា 🕒 ម៉ោង៥ល្ងាច

## ជនភៀសខ្លួននៅតាមព្រំដែន

ផលិតដោយ គណៈកម្មាធិការការកបាទក្រហម
អន្តរជាតិ ( cicr ) ២៧ នាទី ឆ្នាំ ១៩៨៤ ភាសាខ្មែរ
ឯកសារនេះនឹងនាំយើងទៅឃើញទិដ្ឋភាពនៃការ
បញ្ជូនប្រជាជនចេញពីជំរំជនភៀសខ្លួនមួយ ឆ្ពោះ
ទៅកាន់ភាគខាងជើងនៃព្រំដែនប្រទេសកម្ពុជា
និងប្រទេសថៃ។ ជំនួយមនុស្សធម៌តាមជួយជីវិត
ជនស៊ីវិលជានិច្ច។

## <u>គ្</u>ពោះទៅកាន់អនាគកល្អប្រសើរ

ផលិតដោយ គណៈកម្មាធិការកាកបាទក្រហមអន្តរ ជាតិ ( cicr ) ១៤ នាទី ភាសាខ្មែរ

ឯកសារនេះនីងនាំឲ្យយើងដីដអំពីសកម្មភាព កាកបាទក្រហមអន្តរជាតិ នៅប្រទេសកម្ពុជា និងនៅប្រទេសឡាវ ក្នុងការជួយដល់ជនភៀស ខ្លួនទាំងឡាយ។





#### Saturday, June 2 - 5pm

## Those Forgotten on the Border

Produced by ICRC (International Committee of the Red Cross), 1984, 27min, Khmer version

This documentary follows the evacuation of a refugee camp on the northern border between Cambodia and Thailand. The Humanitarian aid workers help the civilians in various ways.

#### **Towards Better Days**

Produced by ICRC (International Committee of the Red Cross) 14min, Khmer version

This documentary asks us to follow the activities of the Red Cross in Cambodia and Laos among the refugees.

### ថ្ងៃសៅរ៍ ទី៩ មិថុនា - ម៉ោង៥ល្ងាច

## ទិព្វសូដាច័ន្ទ

ផលិតដោយ ផលិតកម្ម វណ្ណចន្ទ ភាពយន្ត និង ស៊ាយា ភាពយន្ត ១០៣ នាទី ឆ្នាំ ១៩៦៨ ភាសាខ្មែរ

ទិព្វសូដាច័ន្ទ ជាជីតាសួគ៌ាបានមានចិត្តស្រលាញ់ អាណិតចំពោះបុរសទុរគកម្នាក់ ដែលជា ទាសករ ឈ្មោះវាសនា ក៏សម្រេចចិត្តសុំឲ្យម្ចាស់ បងរបស់ព្រះនាងជួយលាក់រឿងនេះ កុំអោយ ជ្រាបដល់ព្រះបិតា ព្រោះព្រះនាងចង់មកឋាន កណ្ដាលដើម្បីរួមរស់ជាមួយនឹងបុរសទុរគកម្នាក់ នោះ។ ក្រោយមក លោកសេដ្ឋី ដែលជាបុគ្គល មានអំណាចម្នាក់ បានរិះរកវិធីគ្រប់បែបយ៉ាង ដើម្បីយកទិព្វសូដាច័ន្ទធ្វើជាប្រពន្ធរបស់ខ្លួន.......











#### Saturday, June 9 - 5pm

#### Tep Sodachan

Produced by Van Chan Production and Sorya Production, 1968, 103min, Khmer version

Tep Sodachan, daughter of the King of the sky visited Planet Earth and fell in love with the poor Veasna. She asked her sisters to hide her relation with Veasna. But Veasna was working for a landlord who tried everything to get the princess from Veasna's hands......

## ថ្ងៃសៅរ៍ ទី១៦ មិថុនា - ម៉ោង៥ល្ងាច

## បញ្ហាស្មុគស្មាញនៃការផ្តល់ជំនួយ

ផលិតដោយ គណៈកម្មាធិការកាកបាទក្រហម អន្តរជាតិ (CICR) ឆ្នាំ១៩៨០ ២៤នាទី ភាសាបារាំង

ខ្សែភាពយន្តនេះឆ្ពុះបញ្ជាំងអំពីភាពស្មុគស្មាញនៃ បញ្ហានានា ដែលបានជួបប្រទះក្នុងការរៀបចំ សកម្មភាពជួយសង្គ្រោះជនភៀសខ្លួនកម្ពុជា ពោលគឺបញ្ហាទាក់ទងនីងជំនួយជាម្ហូបអាហារ និងបញ្ហាទាក់ទងនីងជំនួយផ្សេងៗទៀតសំរាប់ ជនភៀសខ្លួន គឺមានដូចគ្នា។

## ជួយព្យាបាលពួកគេសិនចុះ ចាំខ្ញុំថែទាំពួកគេជាក្រោយ

ជលិតដោយ គណៈកម្មាធិការកាកបាទក្រហម អន្តរជាតិ (CICR) ឆ្នាំ១៩៨៣ ១៦ នាទី ភាសាបារាំង ដើម្បីថែរក្សាការពារវប្បធម៌ខ្មែរ និងជួយជនភៀស ខ្លួនខ្មែរ កាកបាទក្រហមអន្តរជាតិបានបង្កើត មជ្ឈមណ្ឌលឧិសថបុរាណខ្មែរមួយចំនួន នៅក្បែរ មណ្ឌលសុខភាពសម័យរបស់ខ្លួន។





#### Saturday, June 16 - 5pm

#### A question of relief

Produced by ICRC (International Committee of the Red Cross) 1980, 24min, French version

This film reflects the complexity of problems encountered by an organization that assists Khmer civil populations. The difficulties concern both food aid and aid for refugees.

## Heal them first, I will treat them afterward

Produced by ICRC (International Committee of the Red Cross), 1983, 16min, French version

In order to preserve Khmer culture and help the refugees, the Red Cross has added traditional medicine centers next to the modern medical centers.

### ថ្ងៃសៅរ៍ ទី២៣ មិថុនា - ម៉ោង៥ល្ងាច

## មច្ជុរាជពណ៏ស

ជលិតដោយ មណ្ឌលព័ត៌មានស្ត្រីកម្ពុជា (WMC) ៤៩ នាទី ឆ្នាំ ២០០៥ ភាសាខ្មែរ នៅក្នុងរឿងនេះ យើងតាមដានពីសិស្សវិទ្យាល័យ

មួយក្រុមដែលប្រឈមមុខនីងបញ្ហាគ្រឿងញៀន។ អំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារ ការធ្វេសប្រហែសរបស់ អាណាព្យាបាល និងការភ្លើតភ្លើនរបស់យុវជនខ្លួន ឯងផ្ទាល់ គឺសុទ្ធសីងជាមូលហេតុនៃបញ្ហា........



## រំឭកពីឪពុកខ្ញុំ

ផលិតដោយ រិទ្ធី ប៉ាន់ ៥១ នាទី ឆ្នាំ ២០០៩ ភាសាខ្មែរ មានអក្សអង់គ្លេសរត់ពីក្រោម

អស់រយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំ អ្នកស្រី កួងហ្គាត់ សុន្ថារី បានធ្វើការស៊ើបអង្កេតពីការស្លាប់របស់ឧីពុក គាត់ គឺលោក កួង កុន ជាសាស្ត្រាចារ្យដ៏ល្អម្នាក់ ដែលត្រូវគេឃុំឃាំង និងសម្លាប់នៅក្នុងមន្ទីរ សន្តិសុខ ស២១ នៅឆ្នាំ ១៩៧៧។ តាមរយៈដំណើររឿងរបស់អ្នកស្រី បញ្ហាចាក់ស្រេះ នៃការជំនុំជម្រះក្តីដ៏ជំមួយក្នុងសតវត្សនេះនឹងត្រូវ លាតត្រដាងឡើង។

















#### Saturday, June 23 - 5pm

#### White Death

Produced by Women's Media Centre of Cambodia (WMC), 2005, 49 min, Khmer version

In the story, we followed a group of high school friends who is confronted with the drug problem. Domestic violence, parental carelessness and regardless of the dangers by the youth are considered as the cause of the issue......

#### Saturday, June 30 - 5pm

#### **About My Father**

Produced by Rithy Panh, 2009, 51min, Khmer version with English subtitles

For several years, Phung-Guth Sunthary had commenced an investigation into the death of her father, imprisoned and executed at the S21 security center in 1977. Through the eyes of Sunthary, the challenges of a major trial of the century are revealed...

## ព្រព្រហ៍

## អ្នកធាក់ស៊ីក្លូនៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ -ស្ដេចនៅតាមដងផ្លូវ

#### ពីថ្ងៃទី ១១ ដល់ថ្ងៃទី ៣១ ឧសភា

បើកពិព័រណ៍ ថ្ងៃទី៤ ឧសភា ម៉ោង ៦:៣០នាទីល្ងាច

ពិព័រណ៍នេះបង្ហាញពីការជ្រើសរើស និងចងក្រង រូបថតអ្នកធាក់ស៊ីក្លូ នៅជុំវិញផ្សារធំថ្មីក្នុងទីក្រុង ភ្នំពេញ ដែលត្រូវបានថតដោយជនជាតិជប៉ុន លោកអេអ៊ីជីរ៉ូ ហាយ៉ាស៊ី អស់រយៈពេល ៤ ឆ្នាំ គិតចាប់ពីឆ្នាំ ១៩៩៦ ដល់ឆ្នាំ ១៩៩៩ ។

រូបថកជិក ២៥សន្លឹកនេះ នីងបង្ហាញអំពីជីវិតប្រចាំ ថ្ងៃរបស់ប្រជាជនខ្មែរ ដែលពួកគាត់ប្រើប្រាស់ស៊ីក្លូ ជាមធ្យោបាយធ្វើដំណើរដ៏ពេញនិយម សម្រាប់ ប្រជាជនសាមញ្ញនៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញនៅ ពេលនោះ។

លោកអេអ៊ីជីរ៉ូ ហាយ៉ាស៊ី បានធ្វើការនៅទីក្រុង ភ្នំពេញជាលើកដំបូងក្នុងជីវិតរបស់លោកចាប់ពីខែ មេសា ១៩៩៦ ដល់ខែកក្កដា ១៩៩៨ ហើយលោក ក៏មានសំណាងបានត្រឡប់មកធ្វើការនាឆ្នាំក្រោយ។ មក បានពីបីលើកទៀត។ លោកបានចំណាយ រយៈពេលជាង១០ឆ្នាំរស់នៅទីក្រុងភ្នំពេញ។

សូមអញ្ជើញមកទស្សនាពិព័រណ៍នេះ នៅមជ្ឈមណ្ឌលឬប្ផាណា។







## **EXHIBITION**

# " Phnom Penh Cyclo Drivers - Kings on the Streets-"

#### From May 11th-31st

#### Opening exhibition: May 4th at 6:30 pm

The photo exhibition of "Phnom Penh Cyclo Drivers - Kings on the Streets -" shows the selected and compiled portraits of cyclo drivers around the Central Market (Phsar Thmei) in Phnom Penh which were taken by a Japanese expatriate, Eiichiro Hayashi, for the period of four years from 1996 to 1999

The approximate 25 pictures depict the existence of the people who made their livelihood by pushing pedal of cyclo as popular transport for the common people in Phnom Penh at that time.

Eiichiro Hayashi worked in Phnom Penh from April 1996 to July 1998 for the first time in his life and has fortune to come back to work there for a few times afterwards. He has spent more than 10 years in Phnom Penh



# កិច្ចពិភាក្សា

ទស្សីនៈ និងហេតុជលរបស់ខ្មែរក្រហមចំពោះ អាពាហ៍ពិពាហ៍

## PANEL DISCUSSION

"Khmer Rouge's View on Marriage"

#### ថ្ងៃទី ៧ មិថុនា ២០១៨ ម៉ោង ៥:៣០នាទីល្ងាច

និយាយជាភាសាខ្មែរ និងបកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស

ខ្មែរក្រហមបានបង្ហាញនូវទស្សនៈមួយចំនួន ទាក់ទងនីងការរៀបការតាំងពីខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ១៩៧៤ មកម្លេះ តាមរយៈការបោះពុម្ពផ្សាយរបស់ខ្លួន ក្នុងទស្សនាវដ្តីយុវជន យុវនារី បដិវត្ត។ ក្រោយពេលកាន់អំណាច ខ្សែក្រហមបានដាក់ ចេញនូវទំរង់នៃការរៀបការថ្មីមួយ ហើយពិធី រៀបការក៏ត្រូវបានជ្ជាស់ប្តូរទាំងស្រុងដែរ។ ពិធីរៀបការត្រូវបានរៀបចំឡើងជាច្រើនគូ ក្នុង ពេលតែមួយហើយកាន់តែញឹកញាប់ទៅនៅ ឆ្នាំ១៩៧៨។ តើខ្មែរក្រហមមានទស្សនៈយ៉ាងណា ចំពោះអាពាហ៍ពិពាហ៍ ដែលខ្មែរក្រហមហៅថា "កសាងគ្រួសារ" នោះ ? តើហេតុអ្វីមានជាខ្មែរ ក្រហមរៀបចំអាពាហ៍ពិពាហ៍បែបនោះ ? សូមអញ្ជើញចូលរួមកិច្ចពិភាក្សានេះ ទាំងអស់ ដើម្បីចែការំលែកចំណេះដឹង អមនីងសំណួរចម្លើយជាមួយវាគ្មិន។





#### June 7th, 5:30pm

Khmer with English interpretation

Khmer Rouge's view on marriage was published into their policy magazine, Male and female revolutionary youth magazine since February 1974. After taking power, the Khmer Rouge introduced new form of marriage which was almost totally controlled by its Angkar. Wedding ceremony was completely changed. Wedding ceremony was organized for many couples as collective wedding. 1978, increasing number of couples were put into marriages.

How did the Khmer Rouge view the marriage which they commonly called, "building family"? Why Did Marriage Matter for the Regime?

Please join us for a panel discuss with Q & A session.

ភាពយន្តថ្ងៃសៅរ៍

ថៃទី៥ ខែឧសភា ម៉ោង៥ល្ងាច ទន្លេកុងហ្គោ ថ្ងៃទី១២ ខែឧសភា ម៉ោង៥ល្ងាច ព្រះប្រជាកុមារ ថ្ងៃទី១៩ ខែឧសភា ម៉ោង៥ល្ងាច នេះបុក្ខេហ៍ខ្ញុំ? ថ្ងៃទី២៦ ខែឧសភា ម៉ោង៥ល្ងាច មេរៀនដីវិត & ប្តីខ្ញុំ & ស្នាមញញីម ជនភៀសខ្លួននៅតាមព្រំដែន & ឆ្ពោះទៅកាន់អនាគកល្អ... ថ្ងៃទី២ ខែមិថុនា ម៉ោង៥ល្ងាច ថ្ងៃទី៩ ខែមិថុនា ម៉ោង៥ល្ងាច ទិព្វសូដាច័ន្ទ ថ្ងៃទី១៦ ខែមិថុនា ម៉ោង៥ល្ងាច បញ្ហាស្មុគស្មាញនៃការផ្តល់ជំនួយ & ជួយព្យាបាលពួកគេ... ថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា មច្ជារាជពណ៌ស ម៉ោង៥ល្ងាច ថ្ងៃទី៣០ ខែមិថុនា ម៉ោង៥ល្ងាច រំពុកពីឪពុកខ្ញុំ

#### CINE SATURDAY

May 5	5pm	Congo River
May 12	5pm	Prachea Komar
May 19	5pm	Is this my love
May 26	5pm	Life Lesson & My Husband & Smile
June 2	5pm	Those Forgotten on the Border & Towards
June 9	5pm	Tep Sodachan
June 16	5pm	A question of relief & Heal them first
June 23	5pm	White Death
June 30	5pm	About My Father

#### ធ្លាញឃ្

ពីថ្ងៃទី ១១ ដល់ថ្ងៃទី ៣១ ឧសភា អ្នកបាក់ស៊ីក្លូនៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ - ស្ដេចនៅតាមដងផ្លូវ

### កិច្ចពិភាក្សា

ថៃទី ៧ មិថនា ២០១៨ ម៉ោង ទស្សនៈ និងហេតុជលរបស់ខ្មែរក្រហមចំពោះអាពាហ៍ពិពាហ៍ ៥:៣០នាទីល្ងាច

> ថ្ងៃឈប់សម្រាក ១, ៣, ១៤, ១៥, ១៦ ឧសភា , ១, ១៨ មិថុនា

#### **EXHIBITION**

"Phnom Penh Cyclo Drivers - Kings on the Streets-" From May 11th - 31st

#### PANEL DISCUSSION

Date: June 7th, 5:30pm Khmer Rouge's View on Marriage

#### **Closing Dates**

May 1, 3, 14, 15, 16 June 1, 18

22 23







តើអ្នកចង់ដីងអ្វីដែលបានកើតឡើងនៅក្នុងរបបខ្មែរក្រហម ដែរឬទេ ?

លោកអ្នកគ្រាន់តែចូលទៅក្នុងកម្មវិធី



App Store Google play numnj



Khmer Rouge



ហើយទាញយកកម្មវិធីនេះ ដោយឥតគិតថ្លៃ។

ឧបត្ថម្ភដោយ







សហការជាមួយ





អសយដ្ឋានទំនាក់ទំនង អ៊ីម៉ែលៈ info@bophana.org ទូរសព្ភ: +855 23 99 21 74





Do you want to know what happened during the Khmer Rouge regime?

You can go to







Khmer Rouge



and download it. It's Free.

OUR DONOR









**OUR PARTNER** 





You can contact us at: Email: info@bophana.org Tel: +855 23 99 21 74

### ទស្សនាភាពយន្តឯកសារជាក្រុមអំពីប្រវត្តិសាស្ត្រកម្ពុជា សូមទំនាក់ទំនងតាមរយៈលេខទូរស័ព្ទ ០៩៣ ៣៦ ៥៥ ៦៥ ឬអ៊ីម៉ែល

sopheaktra.an@bophana.org
To organize group screening on Cambodian history, contact us
at 093 365 565 or sopheaktra.an@bophana.org

### ចដ់ឲ្យបណ្ណសាររបស់អ្នករស់ឡើងវិញម្ដងទៀត សូមទំនាក់ទំនងតាមរយៈលេខទូរស័ព្ទ ០២៣ ៩៩ ២១ ៧៤ ឬអីម៉ែល

archives@bophana.org
To revive your archive, contact us at 023 99 21 74 or arhcives@bophana.org

ផ្ទះលេខ៦៤ ផ្លូវ២០០ ឧកញ៉ាម៉ែន ភ្នំពេញ ០២៣ ៩៩២១៧៤

www.bophana.org ចាប់ពីថ្ងៃចន្ទី ដល់ សុក្រ : ម៉ោង ៨ព្រឹក ដល់១២ថ្ងៃត្រង់ និងពីម៉ោង ២រសៀល ដល់ ៦ល្ងាច ថ្ងៃសៅរ៍ ពីម៉ោង ២រសៀល ដល់ ៦ល្ងាច 64 St. 200 Okhnia Men Phnom Penh 023 992174 www.bophana.org

From Monday to Friday: 8am-12pm 2pm-6pm Saturday: 2pm-6pm